

FR IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENT - RISQUE DE NOYADE.

Risque de noyade dans la baignoire. Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (±2 cm) en un temps très court. Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain. Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous. Les bébés et les jeunes enfants courent le risque de se noyer pendant le bain. Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur qui n'est pas destinée à ce produit. Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau. Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant. Toujours vérifier la stabilité du produit avant de l'utiliser. Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants. Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant ou distributeur. Nettoyage avec une éponge humide.

Danger : Votre enfant peut se noyer si laissé seul.

Position transat : Le symbole MAX sur l'entrejambe indique le niveau d'eau maximal à utiliser. La fonction transat peut être utilisée jusqu'à ce que votre enfant soit capable de se tenir assis tout seul.

EN IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNING – RISK OF DROWNING

Risk of drowning in the bathtub. Children can drown in very shallow (±2 cm) water in a very short time. Always stay with your child at bath time. Never leave your baby alone in the bath unsupervised, not even for a moment. If you have to leave the room, take your baby with you. Babies and young children are at risk of drowning at bath time. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding with hot water, position the product so as to prevent the child from reaching the water source. Always check the water temperature before bathing the child. Always check the product is stable before use. Do not use the product if one or more of its components are broken or missing. Do not use spare parts or accessories not recommended by the manufacturer or distributor. Clean with a wet sponge.

Danger: Your child can drown if left alone.

Laid-back position: The MAX symbol on the groin section indicates the maximum water level to use. The laid-back (Transat) function can be used until your child is able to sit up by himself.

DE WICHTIG! LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTER AUF WARNHINWEIS — GEFAHR DES ERTRINKENS

Gefahr des Ertrinkens in der Badewanne. Kinder können in sehr kurzer Zeit in einem sehr flachen Wasser (±2 cm) ertrinken. Bleiben Sie während des Bades immer in Kontakt mit Ihrem Kind. Lassen Sie Ihr Baby niemals ohne Überwachung im Bad, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Nehmen Sie Ihr Baby mit, wenn Sie das Zimmer verlassen müssen. Babys und kleine Kinder laufen während des Bades Gefahr, zu ertrinken. Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer hoch gelegenen Oberfläche, die nicht für dieses Produkt bestimmt ist. Um Verbrennungen durch heißes Wasser zu vermeiden, sollten Sie das Produkt so positionieren, dass das Kind daran gehindert wird, die Wasserquelle zu erreichen. Überprüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie das Kind baden. Überprüfen Sie immer die Stabilität des Produkts, bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einige der Bestandteile zerbrochen sind oder fehlen. Verwenden Sie keine anderen Ersatz- oder Zubehörteile als die vom Hersteller oder Händler empfohlenen. Reinigung mit einem feuchten Schwamm.

Gefahr: Ihr Kind kann ertrinken, wenn es allein gelassen wird.

Position des Badesitzes: Das Symbol MAX im Schrittbereich weist auf die maximal zu verwendende Wassermenge hin. Die Badesitz-Funktion kann solange verwendet werden, bis Ihr Kind in der Lage ist, ganz allein zu sitzen.

ES ¡ATENCIÓN! LEA DETENIDAMENTE ESTE DOCUMENTO Y GUÁRDELO PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO. AVISO: RIESGO DE AHOGO.

Riesgo de ahogo al usar la bañera. Un niño puede ahogarse en agua muy poco profunda (±2 cm) en muy poco tiempo. Supervíselo en todo momento durante el baño. No lo desatienda nunca, ni tan siquiera durante un instante. Si tiene que salir del cuarto de baño, llévase al niño con usted. Los bebés y niños pequeños corren el riesgo de ahogarse al bañarse. No use nunca este artículo en una superficie elevada que no esté diseñada para él. Para evitar quemaduras por agua caliente, coloque el artículo de tal modo que el niño no alcance el grifo. Compruebe siempre la temperatura del agua antes de comenzar el baño. Verifique siempre la estabilidad del artículo antes de usarlo. No utilice este artículo si falta alguno de sus elementos o estos están rotos. No utilice otras piezas de repuesto ni accesorios que no sean los que recomienda el fabricante o distribuidor del artículo. Limpie el artículo con una esponja húmeda.

Peligro: Su hijo podría ahogarse si lo deja solo.

Posición con respaldo inclinado: El símbolo MAX situado en la sección entre las piernas indica el nivel máximo de agua que debe utilizar. La posición con respaldo inclinado puede usarse hasta que su hijo pueda sentarse por sí mismo.

IT IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE. AVVERTENZA - RISCHIO DI ANNEGAMENTO.

Rischio di annegamento nella vasca da bagno. I bambini possono annegare in acque molto basse (±2 cm) in tempi brevissimi. Restare sempre in contatto con il bambino durante il bagno. Non lasciare mai il bambino in bagno senza sorveglianza, nemmeno per brevi istanti. Se occorre abbandonare la stanza, portare il bambino con sé. Neonati e bambini piccoli corrono il rischio di annegare durante il bagno. Non utilizzare mai il prodotto su superfici alte non destinate al suo utilizzo. Per evitare ustioni dovute all'acqua calda, posizionare il prodotto in modo da impedire che il bambino possa raggiungere la fonte d'acqua. Verificare sempre la temperatura dell'acqua prima di immergere il bambino. Verificare sempre la stabilità del prodotto prima di utilizzarlo. Non utilizzare il prodotto se alcuni dei suoi elementi sono rotti o mancanti. Non utilizzare pezzi di ricambio o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore o distributore. Pulire con una spugna umida.

Pericolo: se lasciato da solo il bambino può annegare.

Posizione transat: il simbolo MAX nella parte tra le gambe indica il livello massimo d'acqua da utilizzare. La funzione transat è utilizzabile fino a quando il bambino è in grado di restare seduto da solo.

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.

Κίνδυνος πνιγμού στη μπανιέρα. Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν σε νερό πολύ μικρού βάθους (±2 εκ.) πολύ γρήγορα. Να παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί σας κατά τη διάρκεια του μπάνιου. Μην αφήνετε ποτέ το μωρό σας χωρίς επίβλεψη μέσα στο μπάνιο, ούτε καν στιγμιαία. Αν χρειαστεί να βγείτε από το δωμάτιο, πάρτε το μωρό σας μαζί σας. Τα μωρά και τα μικρά παιδιά διατρέχουν κίνδυνο πνιγμού κατά τη διάρκεια του μπάνιου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε ψηλές επιφάνειες που δεν είναι ενδεδειγμένες για αυτό το προϊόν. Για να αποφύγετε τα εγκαύματα από το ζεστό νερό, τοποθετήστε το προϊόν έτσι ώστε να εμποδίζει το παιδί να φτάσει την επιφάνεια του νερού. Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού πριν κάνετε μπάνιο το παιδί. Να ελέγχετε πάντα τη σταθερότητα του προϊόντος πριν από τη χρήση του. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποια από τα εξαρτήματά του είναι κατεστραμμένα ή λείπουν. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή αξεσουάρ διαφορετικά από αυτά που συστήνεται από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα. Πλύσιμο με βρεγμένο σφουγγάρι.

Κίνδυνος: Το παιδί σας μπορεί να πνιγεί αν μείνει μόνο.

Θέση relax: Το σύμβολο MAX στο πόδι υποδεικνύει τη μέγιστη στάθμη νερού προς χρήση. Η λειτουργία relax μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι το παιδί σας να είναι ικανό να κάθεται μόνο του.

PT IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E CONSERVE PARA CONSULTA POSTERIOR. ADVERTÊNCIA - RISCO DE AFOGAMENTO.

Risco de afogamento na banheira. As crianças podem afogar-se em profundidades de água muito pequenas (±2 cm) e num espaço de tempo muito reduzido. Mantenha sempre o contacto com a sua criança durante o banho. Nunca deixe o seu bebé sem supervisão no banho, mesmo por breves instantes. Se tiver de sair do compartimento, leve o seu bebé consigo. Os bebés e as crianças pequenas correm o risco de se afogarem durante o banho. Nunca utilize este produto colocado sobre superfícies elevadas em altura que não se destinem ao mesmo. Para evitar as queimaduras por água quente, posicione o produto de forma a impedir que a criança alcance a origem da água. Verifique sempre a temperatura da água antes de dar banho à criança. Verifique sempre a estabilidade do produto antes de o utilizar. Não utilize o produto se alguns dos seus elementos estiverem partidos ou em falta. Não utilize peças de substituição ou acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante ou pelo distribuidor. A limpeza deve ser efetuada com uma esponja húmida.

Perigo: A sua criança pode afogar-se se for deixada só.

Posição inclinada: O símbolo “MAX” na entreperna indica o nível máximo de água a utilizar. A função de posição inclinada poderá ser utilizada até que a sua criança seja capaz de se manter sentada sozinha.

NL BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PAS OP - VERDRINKINGSGEVAAR.

Verdrinkingsgevaar in het badje. Kinderen kunnen in zeer korte tijd ook in zeer ondiep water (±2 cm) verdrinken. Houd uw kind altijd vast als het in bad zit. Laat uw baby nooit onbewaakt achter in het badje, zelfs niet heel even. Neem uw baby mee als u de kamer uit gaat. Baby's en kleine kinderen lopen het risico om in bad te verdrinken. Gebruik het badje nooit op een hoog oppervlak dat hier niet voor is bedoeld. Plaats het badje zo dat het kind niet bij de waterbron kan en voorkom zo brandwonden door heet water. Controleer altijd de watertemperatuur voordat u het kind in bad doet. Controleer altijd of het badje stevig staat voordat u het gaat gebruiken. Niet gebruiken als het badje of onderdeel ervan kapot zijn of ontbreken. Gebruik geen andere reserveonderdelen of accessoires dan die door de fabrikant of distributeur worden aanbevolen. Reinigen met een vochtige spons.

Gevaar: als u uw kind alleen laat, loopt het het risico te verdrinken.

Ligstand: Het symbool MAX op de verhoging tussen de benen geeft aan hoeveel water er maximaal in het badje kan. De ligstand kan gebruikt worden tot uw kind zelf rechtop kan blijven zitten.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE. AVERTISMENT – RISC DE ÎNEC.

Risc de înec în câdița de baie. Copiii se pot îneca într-un timp foarte scurt chiar și într-o apă foarte puțin adâncă (±2 cm). Păstrați în permanență contactul cu copilul pe durata băii. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în baie, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp. Dacă trebuie să părăsiți încăperea, luați copilul cu dvs. Există riscul ca bebelușii și copiii mici să se îneco în timp ce fac baie. Nu folosiți niciodată acest produs pe o suprafață la înălțime care nu este destinată lui. Pentru a evita arsurile cu apă fierbinte, așezați produsul astfel încât să împiedicați copilul să ajungă la sursa de apă. Verificați întotdeauna temperatura apei înainte de a spăla copilul. Verificați întotdeauna stabilitatea produsului înainte de a-l folosi. Nu utilizați produsul dacă unele dintre componentele sale sunt sparte sau lipsesc. Nu utilizați alte piese de schimb sau accesorii cu excepția celor recomandate de producător sau distribuitor. Curățați produsul cu un burete umed.

Pericol: Copilul dvs. se poate îneca dacă este lăsat singur.

Poziția șezlong: Simbolul „MAX” de pe piciorul de susținere din față indică nivelul maxim până la care poate ajunge apa în timpul utilizării. Funcția șezlong poate fi folosită până când copilul dvs. poate să stea singur în poziția așezat.

HU FIGYELEM! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZ E MEG, HOGY KÉSŐBB IS TÁJÉKOZÓDHASSON AZ ÚTMUTATÁSOKBÓL. FIGYELMEZETETÉS – FULLADÁSVESZÉLY.

Fulladásveszély a fürdőkádban. A kisgyermekek nagyon kis vízben is (±2 cm) megfulladhatnak igen rövid idő alatt. Mindig maradjon a gyermeke mellett fürdetés közben. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még rövid időre sem. Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye a babát magával. A kisbabák és a kisgyermekek könnyen megfulladhatnak fürdés közben. Tilos a terméket olyan magas felületen használni, ami nem alkalmas a termék használatára. A forró víz miatti égési sebek elkerülése végett úgy helyezze el a kádat, hogy gyermek ne férheszen hozzá a csaphoz. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét a gyermek fürdetése előtt. Mindig ellenőrizze a kád stabilitását a használat előtt. Tilos a termék használat a, ha valamely eleme eltörtött vagy hiányzik. Tilos a gyártó vagy a forgalmazó által javasolt alkatrésztől vagy kiegészítőktől eltérő egyéb alkatrészek és kiegészítők használata. Nedves szivaccsal tisztítsa.

Veszély: Gyermeke megfulladhat, ha magára hagyja.

A háttámasz behelyezése: A lábak közötti MAX jelzés mutatja a használandó víz maximális magasságát. A háttámasz egészen addig használható, amíg gyermeke meg tudja magát tartani egyedül ülő helyzetben.

SV VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING — RISK FÖR DRUNKNING.

Risk för att drunkna i badkaret. Barn kan drunkna i mycket grunt vatten (±2 cm) på mycket kort tid. Ha alltid kontakt med ditt barn under badet. Lämna aldrig barn utan uppsikt i badet, inte ens en kort stund. Ta med dig barnet om du måste lämna rummet. Spådbarn och små barn riskerar att drunkna när de badar. Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta, om underlaget inte är avsett för produkten. För att förhindra brännskador av varmt vatten, placera produkten så att barnet inte kan nå vattenkällan. Kontrollera alltid vattentemperaturen innan barnet badar. Kontrollera alltid att produkten står stabilt innan den används. Använd inte produkten om några av dess delar är trasiga eller saknas. Använd inte andra reservdelar eller tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren eller distributören. Rengör med en fuktig svamp.

Faral Ditt barn kan drunkna om det lämnas ensamt.

Badhjälpsläge: MAX-symbolen på delen mellan benen anger den maximala vattennivå som får användas. Badhjälpsfunktionen kan användas till dess att barnet kan sitta utan hjälp.

CZ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! NÁVOD SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE HO PRO DALŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ UTONUTÍ.

Riziko utonutí ve vaničce. Děti se mohou velice rychle utopit i ve velmi mělké vodě (±2 cm). Během koupání buďte s dítětem stále v kontaktu. Nikdy nenechávejte dítě ve vaně bez dozoru, a to ani na krátkou dobu. Pokud musíte místnost opustit, vezměte dítě s sebou. Miminkům a malým dětem hrozí riziko utonutí během koupání. Vanička není určena k umístění na plochy ve výšce. Aby nedošlo k opaření horkou vodou, umístěte produkt tak, aby dítě nemohlo dosáhnout na zdroj vody. Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody. Před použitím produktu vždy zkontrolujte jeho stabilitu. Produkt nepoužívejte, pokud jsou některé jeho součásti rozbité nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem nebo prodejcem. Čištění provádějte vlhkou houbičkou.

Nebezpečí: Pokud je dítě ponecháno bez dozoru, může dojít k jeho utonutí.

Poloha vleže: Symbol MAX na rozkroku označuje maximální úroveň vody, kterou je možné použít. Funkce „lehátko“ může být používána až do doby, kdy vaše dítě dokáže samostatně sedět.

SL POMEMBNO! NATANČO PREBRATI IN SHRANITI ZA POZNEJE. OPOZORILO – NEVARNOST UTOPIVTE.

Nevarnost utopitve v kadi. Otroci se lahko utopijo že v zelo nizki vodi (±2 cm) v zelo kratkem času. Med kopanjem ves čas ostanite z otrokom. V nobenem primeru otroka ne pustite samega v kadi, tudi ne samo za trenutek. Če že morate zapustiti prostor, vzemite otroka s seboj. Dojenčki in mlajši otroci se lahko utopijo med kopanjem. Tega izdelka ni dovoljeno uporabiti na višini, za katero izdelek ni bil predviden in izdelan. Za zaščito pred opeklinami zaradi vroče vode, postavite izdelek tako, da otrok ne doseže pipe. Preden odložite otroka v kad, obvezno preverite temperaturo vode. Pred uporabo tudi obvezno preverite, ali je izdelek stabilen. Izdelka ne uporabite, če so posamezni deli zlomljeni ali manjkajo. Uporabljajte samo nadomestne dele ali dodatke, ki jih priporoči proizvajalec ali prodajalec. Čistite z vlažno gobico.

Nevarnost: Če pustite otroka samega, se lahko utopi v kadi.

Položaj otroškega sedeža: Simbol »MAKS.« na koraku označuje najvišji dovoljen nivo vode, primeren za uporabo izdelka. Stolček je primeren za otroke, ki se še ne znajo sami uvesti in samostojno sedeti.

LV SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN UZGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS. BRĪDINĀJUMS! NOSLĪKŠANAS RISKS.

Noslīkšanas risks. Bērni var noslīkt arī ļoti sekļā ūdenī (±2 cm) un ļoti īsā laikā. Mazgāšanās laikā nepārtraukti esiet bērna tuvumā. Neatstājiēt savu zīdaini neuzmanītu vannā, arī uz ļoti īsu brīdi. Ja jums ir jāiziet no telpas, nemiet zīdaini līdzi. Zīdaiņi un mazi bērni vannoššanās laikā var noslīkt. Šo produktu nedrīkst lietot uz paaugstinātas virsmas, kas nav paredzēta šīm produktam. Lai izvairītos no karsta ūdens izraisītiem apdegumiem, novietojiet produktu tā, lai bērns nevarētu piekļūt ūdens avotam. Pirms bērna ievietošanas vannā obligāti pārbaudiet ūdens temperatūru. Pirms produkta lietošanas vienmēr jāpārbauda tā stabilitāte. Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir salūzusī vai trūkst. Lietojiet tikai ražotāja vai izplatītāja ieteiktās rezerves daļas vai piederumus. Tīrīšana jāveic ar mitru sūkli.

Bīstamī! Zīdainis, kas atstāts nepieskatīts, var noslīkt.

Šūpulkrēsla pozīcija: Simbols MAX pie kājas atdalītāja norāda maksimālo ūdens līmeni. Šūpulkrēsla funkciju var izmantot līdz brīdim, kad jūsu bērns kļūst spējīgs patstāvīgi sēdēt.

LT SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR ĮŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI VĖLIAU. ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS NUSKĖSTI.

Pavojus nuskesti vonelėje. Vaikai labai greitai gali nuskesti net ir labai sekliame vandenyje (±2 cm). Niekuomet nepalikite maudomo vaiko vieno. Niekuomet nepalikite kūdikio vonelėje be priežiūros, net ir labai trumpam. Jei išeinat iš kambario, pasiimkite kūdikį kartu. Kūdikiai ir maži vaikai besimaudydami gali nuskesti. Niekuomet nenaudokite šios vonelės ant aukštai įrengto ir tam neskirto paviršiaus. Kad vaikas nenusidegintu karštu vandeniu, gaminį įtaisykite taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Prieš maudydami vaiką visuomet patikrinkite vandens temperatūrą. Prieš naudodami visuomet patikrinkite ar gaminyis stabilus. Nenaudokite gaminio, jei kokios nors jo dalys yra sugadintos arba jų trūksta. Naudokite tik gamintojo arba platintojo rekomenduojamas atsargines dalis ar priedus. Valykite drėgna kempine.

Pavojus: Paliktas vienas vaikas gali nuskesti.

Šezlongo padėtis: Ant tarpukojo juostos esantis „MAX“ simbolis nurodo didžiausią vandens lygį. Šezlongo funkci-ją galima naudoti iki jūsų vaikas galės savarankiškai sėdėti.

MT IMPORTANTI! AQRA SEW U ŻOMM SABIEX TKUN TISTA' TIKKONSULTA. TWISSJA – RISKJU TA' GHARQA.

Riskju ta' għarqa fil-banju. It-trabi jistghu għarqru f'ilma baxx hafna (±2 cm) fi żmien qasir hafna. Dejjem żomm kuntatt mat-tarbija tieghek waqt li tkun fil-banju. Qatt thalli lit-tarbija tieghek wahedha fil-banju, anki jekk għal żmien qasir. Jekk ikollok bżonn thalli l-kamra, hu t-tarbija mieghek. Hemm riskju li t-trabi u t-tfal għar jistghu għarqru waqt li jkunu fil-banju. Qatt tuza dan il-prodott fuq wiċċ elevat li mhuwiex maħsub għal dan il-prodott. Biex tevita hruq bl-ilma shun, poġġi l-prodott b'mod li tipprotegi lit-tarbija mis-sors tal-ilma. Dejjem iiverifika t-temperatura tal-ilma qabel ma tpoġġi lit-tarbija fil-banju. Dejjem iiverifika li l-prodott huwa sod qabel ma tużah. Tużax il-prodott jekk ċertu partijiet tiegħu huma miksura jew nieqsa. Tużax partijiet oħra (spare parts) jew aċċessorji oħra għajr dawk li huma rakkomandati mill-manifattur jew mid-distributur. Naddaf bi sponża niedja. Periklu: It-tarbija tiegħek tista' tegħreq jekk tithalla waheda. Pożizzjoni transat: Is-simbolu MAX fuq il-koxxa jindika l-livell massimu ta' ilma li għandu jintuża. Il-funzjoni transat tista' tintuża sakemm it-tarbija tiegħek tkun tista' tpoġġi waheda.

DE

ERGONOMISCHE LAGUNE-BADEWANNE mit Doppelfunktion (Artikel-Nr. 1487)
Schräglage: Ab den ersten Bädern des Babys, bis Ihr Kind in der Lage ist, ganz allein zu sitzen. Sitzposition: Wenn das Kind in der Lage ist, ganz allein zu sitzen bis zu dem Zeitpunkt, an dem Ihr Kind versucht, allein aufzustehen.

ES

BAÑERA ERGONÓMICA LAGON con función doble (Ref. 1487)
Posición inclinada: Para usarse desde los primeros baños hasta que su hijo pueda mantenerse sentado por sí mismo. Posición sentada: Desde que su hijo pueda mantenerse sentado por sí mismo hasta que pueda levantarse solo.

IT

VASCA ERGONOMICA LAGOON doppia funzione (Rif. 1487)
Posizione inclinata: dai primi bagnetti fino a quando il bambino è in grado di restare seduto da solo. Posizione seduta: quando il bambino è in grado di stare seduto da solo e fino a quando tenta di alzarsi da solo.

EL

ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΗ ΜΠΑΝΙΕΡΑ LAGON διπλής λειτουργίας. (Κωδ. 1487)
Κεκλιμένη θέση: Από τα πρώτα μπάνια του παιδιού μέχρι το παιδί σας να είναι ικανό να κάθεται μόνο του. Καθιστή θέση: Όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του και μέχρι το παιδί σας να αρχίσει να προσπαθεί να σηκώνεται μόνο του.

PT

BANHEIRA ERGONÓMICA LAGON com dupla função (Ref. 1487)
Posição inclinada: Desde os primeiros banhos em bebé até que a sua criança seja capaz de se manter sentada sozinha.Posição sentada: Desde que a sua criança seja capaz de se manter sentada sozinha e até que ela comece a tentar pôr-se de pé.

NL

ERGONOMISCH BADJE LAGON met dubbele functie (Ref. 1487)
Schuine stand: Vanaf uw baby's eerste badje totdat uw kind zelf rechtop kan blijven zitten. Zitstand: Wanneer uw kind zelf rechtop kan blijven zitten totdat het zichzelf gaat wassen.

RO

CĂDIȚĂ ERGONOMICĂ LAGON cu funcție dublă (Cod 1487)
Poziția înclinată: Începând de la primele băi ca bebeluș până când copilul dvs. poate să stea singur în poziția așezat. Poziția așezat: Din momentul în care copilul poate să stea singur în poziția așezat și până când încearcă să se ridice singur.

HU

Kétfunkciós LAGON ERGONOMIKUS FÜRDETŐKÁD (Ref.sz. 1487)
Döntött pozíció: Az első fürdetéstől fogva egészen addig használható, amíg gyermeke meg tudja magát tartani egyedül ülő helyzetben. Ülő pozíció: Attól fogva, hogy gyermeke meg tudja magát tartani egyedül ülő helyzetben egészen addig, míg a gyermek megpróbál egyedül fürdeni.

SV

LAGON ERGONOMISKT BADKAR med dubbla funktioner (Ref. 1487)
Lutande position: Kan användas från det första badet tills barnet kan sitta utan hjälp. Sittande position: När barnet kan sitta utan hjälp och tills barnet försöker att ställa sig upp själv.

CZ

ERGONOMICKÁ VANIČKA LAGON se dvěma funkcemi (Obj. č. 1487)
Poloha vleže: Od prvního koupání miminka až do doby, kdy vaše dítě dokáže samostatně sedět. Poloha vsedě: Když dítě dokáže sedět samo až do doby, kdy se pokouší samo zvedat.

SL

ERGONOMSKA KAD LAGON z dvojno funkcijo (Ref. 1487)
Nagnjen položaj: Od prvih kopanj dojenčka do trenutka, ko se otrok nauči usesti in samostojno sedeti. Sedeč položaj: Primerno za otroke, ki zmorejo samostojno sedeti, dokler se ne začnejo postavljati na noge in dvigati.

LV

ERGONOMISKĀ VANNA „LAGON” ar dubultu funkciju (Ats. 1487)
Pusguļus pozīcija: Sākot no zīdaiņa pirmajām vannošānās reizēm līdz brīdim, kad jūsu bērns kļūst spējīgs patstāvīgi sēdēt. Sēdošā pozīcija: Kad bērns spēj sevi noturēt sēdošā pozīcijā un līdz brīdim, kad bērns mēģina patstāvīgi piecelties.

LT

Dviejų funkcijų ERGONOMIŠKA VONELĖ „LAGON“ (Kodas 1487)
Pusiaugulos padėtis: Nuo pirmųjų kūdikio maudynių iki jūsų vaikas galės savarankiškai sėdėti. Sėdima padėtis: Kuomet vaikas gali savarankiškai sėdėti iki kol jis ima mėginti savarankiškai atsistoti.

MT

BANJU ERGONOMIKU LAGON b'funzjoni doppja (Réf. 1487)
Pożizzjoni inklinata: Mill-ewwel banjijiet tat-trabi sakemm it-tarbija tkun kapaċi tpoġġi waħeda. Pożizzjoni bilqieghda: Meta t-tarbija tkun kapaċi toqgħod bilqieghda waħeda u sakemm it-tar-bija tipprova tqum waħeda.

THERMOBABY

3 rue Yves Kerguelen - 56400 AURAY - France

Notice Lagon Avril 2021

Modèle déposé / Photographie non contractuelle.
Pictures may differ from actual products / All rights reserved.

PAPIER

À RECYCLER

FR

BAIGNOIRE ERGONOMIQUE LAGON à double fonction (Réf. 1487)
Position inclinée : Dès les premiers bains de bébé jusqu'à ce que votre enfant soit capable de se tenir assis tout seul. Position assise : Quand l'enfant est capable de se tenir assis tout seul et jusqu'à ce que votre enfant essaie de se lever tout seul.

EN

Dual-function LAGOON ERGONOMIC BATH (Ref. 1487)
Inclined position: From the first baby baths until your child is able to sit up by herself. Sitting position: When the child is capable of sitting up alone and until your child tries to stand up by himself.

THERMOBABY®

FRENCH MANUFACTURE

SINCE 1949

2 positions
transat ou assis
Ergonomique
Confortable

Made in
FRANCE
with love

Lagon

BAIGNOIRE
BADEWANNE
BATH

Norme EN 17072 : 2018

THERMOBABY

3 rue Yves Kerguelen - 56400 AURAY - France

Notice Lagon Avril 2021

Modèle déposé / Photographie non contractuelle.
Pictures may differ from actual products / All rights reserved.

PAPIER

À RECYCLER

THERMOBABY®

FRENCH MANUFACTURE

SINCE 1949

FR

Baignoire compatible avec le support de baignoire THERMOBABY (Réf. 2148901)

EN

Bath compatible with the THERMOBABY bathtub stand (Ref. 2148901)

DE

Die Badewanne ist kompatibel mit der Halterung der THERMOBABY Badewanne (Artikel-Nr.2148901)

ES

Bañera compatible con el soporte de bañera THERMOBABY (Ref. 2148901)

IT

Vasca da bagno compatibile con il supporto apposito THERMOBABY (Rif. 2148901)

EL

Μπανιέρα συμβατή με το στήριγμα μπανιέρας THERMOBABY (Κωδ. 2148901)

PT

Banheira compatível com o suporte para banheiras THERMOBABY (Ref. 2148901)

NL

Badje is geschikt voor badstandaard THERMOBABY (ref. 2148901)

RO

Cădiță de baie compatibilă cu suportul THERMOBABY (Cod 2148901)

HU

A fürdetőkád kompatibilis a THERMOBABY fürdetőkád-támasszal (Ref.sz. 2148901)

SV

Passar tillsammans med badkarsstöd från Thermobaby (Ref. 2148901)

CZ

Vanička je kompatibilní s držákem vaničky THERMOBABY (Obj. č. 2148901)

SL

Kad, združljiva s pripomočkom za kad THERMOBABY (Ref. 2148901)

LV

Vanna savietojama ar vannas balstu THERMOBABY (Ats. 2148901)

LT

Vonelė galima naudoti kartu su THERMOBABY vonelės laikikliu (Kodas 2148901)

MT

Banju kompatibbli mal-appoġġ tal-banju THERMOBABY (Réf. 2148901)

THERMOBABY®

FRENCH MANUFACTURE

SINCE 1949

FR

Baignoire compatible avec le support de baignoire THERMOBABY (Réf. 2148901)

EN

Bath compatible with the THERMOBABY bathtub stand (Ref. 2148901)

DE

Die Badewanne ist kompatibel mit der Halterung der THERMOBABY Badewanne (Artikel-Nr.2148901)

ES

Bañera compatible con el soporte de bañera THERMOBABY (Ref. 2148901)

IT

Vasca da bagno compatibile con il supporto apposito THERMOBABY (Rif. 2148901)

EL

Μπανιέρα συμβατή με το στήριγμα μπανιέρας THERMOBABY (Κωδ. 2148901)

PT

Banheira compatível com o suporte para banheiras THERMOBABY (Ref. 2148901)

NL

Badje is geschikt voor badstandaard THERMOBABY (ref. 2148901)

RO

Cădiță de baie compatibilă cu suportul THERMOBABY (Cod 2148901)

HU

A fürdetőkád kompatibilis a THERMOBABY fürdetőkád-támasszal (Ref.sz. 2148901)

SV

Passar tillsammans med badkarsstöd från Thermobaby (Ref. 2148901)

CZ

Vanička je kompatibilní s držákem vaničky THERMOBABY (Obj. č. 2148901)

SL

Kad, združljiva s pripomočkom za kad THERMOBABY (Ref. 2148901)

LV

Vanna savietojama ar vannas balstu THERMOBABY (Ats. 2148901)

LT

Vonelė galima naudoti kartu su THERMOBABY vonelės laikikliu (Kodas 2148901)

MT

Banju kompatibbli mal-appoġġ tal-banju THERMOBABY (Réf. 2148901)

Découvrez notre collection

thermobaby.com

Suivez-nous sur